

## I. Vertretung

### 1. Mündliche Ausführungen einer Begleitperson

#### 1.1 Allgemeines

In **T 1208/06** hätte die Einspruchsabteilung nach Ansicht des Beschwerdeführers den Erfinder nicht lediglich als nicht angekündigte Begleitperson betrachten dürfen, sondern als Verfahrensbeteiligten. Die Kammer stellte fest, dass nach Artikel 99 (3) EPÜ am Einspruchsverfahren neben dem Patentinhaber die Einsprechenden beteiligt sind. Diese einschränkende Aufzählung umfasst den Erfinder nicht, der somit auch keine verfahrensbeteiligte Partei ist. Ist – wie im Falle der Entscheidung **T 621/98** – der Patentinhaber mit dem Erfinder identisch, so ist er zugleich Verfahrensbeteiligter und hat grundsätzlich das Recht, zu verschiedenen Fragen Stellung zu nehmen. Im Gegensatz dazu war im vorliegenden Fall der Erfinder nicht identisch mit dem Patentinhaber. Die der Entscheidung **T 621/98** zugrunde liegende Sachlage traf auf den vorliegenden Fall somit nicht zu.

Der Erfinder war von dem Vertreter des Patentinhabers für die mündliche Verhandlung vor der Einspruchsabteilung weder als Begleitperson vorher angekündigt worden noch vor oder während der mündlichen Verhandlung durch die Vorlage einer Vollmacht (Prokura) als vertretungsberechtigt ausgewiesen worden. Zudem protestierte der Einsprechende gegen den Antrag des Patentinhabers, den Erfinder zwecks technischer Ausführungen zu hören. Bei dieser Sachlage und unter Anwendung der in der Entscheidung **G 4/95** genannten Kriterien handelte die Einspruchsabteilung richtig, den Erfinder

## I. Representation

### 1. Oral submissions by an accompanying person

#### 1.1 General

In **T 1208/06**, in the appellant's view the opposition division should have regarded the inventor not merely as an unannounced accompanying person but as a party to the proceedings. The board found that under Article 99(3) EPC the parties to opposition proceedings were the opponents and the proprietor, an exhaustive list which did not include the inventor, who therefore was not a party. If, as in **T 621/98**, the inventor was identical to the proprietor, he was automatically a party to the proceedings and as such had the right to be heard. In the case in point, though, the inventor was not identical to the proprietor, so the situation underlying **T 621/98** did not apply.

The inventor had not been announced as an accompanying person by the proprietor's representative in advance of oral proceedings before the opposition division and had not been identified as an authorised representative with power of attorney ("Prokura") either before or during the oral proceedings. In addition, the opponent had objected to the proprietor's request to hear technical submissions from the inventor. In the circumstances, and applying the criteria of **G 4/95**, the opposition division had acted correctly by categorising the inventor as an "accompanying person" and not as a party to the proceedings within

## I. Représentation

### 1. Exposé oral par une personne accompagnant le mandataire agréé

#### 1.1 Généralités

Dans l'affaire **T 1208/06**, selon l'avis de la requérante, la division d'opposition aurait dû considérer l'inventeur non pas comme un simple assistant dont la participation n'était pas annoncée, mais comme une partie à la procédure. La chambre a fait valoir que, conformément à l'article 99(3) CBE, les opposants sont parties, avec le titulaire du brevet, à la procédure d'opposition. Cette liste limitative n'englobant pas l'inventeur, on ne saurait le considérer comme une partie à la procédure. Si, comme dans l'affaire **T 621/98**, le titulaire et l'inventeur sont la même personne, l'inventeur est automatiquement partie à la procédure et a le droit de présenter ses observations concernant différentes questions. Or, dans le cas d'espèce, l'inventeur et le titulaire du brevet n'étaient pas la même personne, si bien que les circonstances de la décision **T 621/98** n'étaient pas applicables.

Le mandataire de la titulaire du brevet n'avait pas annoncé à l'avance que l'inventeur participerait, en tant qu'assistant, à la procédure orale devant la division d'opposition et aucun pouvoir habilitant l'inventeur à agir (procuration) n'avait été déposé avant ou pendant cette procédure. En outre, l'opposante avait contesté la requête de la titulaire du brevet tendant à ce que l'inventeur soit entendu aux fins d'explications techniques. Étant donné les circonstances, et en application des critères cités dans la décision **G 4/95**, la chambre a estimé que la division d'opposition avait agi à juste titre en considérant l'inventeur

als "Begleitperson" und nicht als Verfahrensbeteiligten i. S. v. Artikel 99(3) EPÜ einzustufen und den Antrag des Patentinhabers abzulehnen.

In **T 1706/06** berief sich die Kammer auf G 4/95 und führte aus, dass unter anderem ein erst kurz vor der mündlichen Verhandlung gestellter Antrag zurückzuweisen ist, sofern nicht außergewöhnliche Umstände vorliegen, es sei denn, alle Gegenparteien sind damit einverstanden, dass die beantragten mündlichen Ausführungen gemacht werden. In diesem Fall war der Patentinhaber nicht einverstanden. Darüber hinaus war nach Ansicht der Kammer der Antrag auf Anhörung des technischen Sachverständigen des Einsprechenden "kurz" vor der mündlichen Verhandlung gestellt worden. Außergewöhnliche Umstände lagen nicht vor. Die Kammer lehnte daher den Antrag auf Anhörung des technischen Sachverständigen ab.

Ein anderes Beispiel ist die Sache **T 1207/06**; hier stellte der Patentinhaber die Zulässigkeit der Ausführungen der Person infrage, die den zugelassenen Vertreter des Einsprechenden begleitete, und zwar mit der Begründung, dass die Begleitperson versuche, den vollständigen Fall des Einsprechenden vorzutragen, was nach der Entscheidung G 4/95 nicht zulässig sei. Die Kammer teilte jedoch diesen Einwand nicht und befand, dass die vier in G 4/95 genannten Kriterien erfüllt waren.

In **T 919/07** war in den schriftlichen Anträgen betreffend die mündlichen Ausführungen von Begleitpersonen (darunter ein Angestellter einer der Parteien, der keine Vollmacht zur Vertretung dieser Partei hatte) nicht ausgeführt, was solche Ausführungen zu den aktenkundigen Beweismitteln beitragen könnten; die Kammer entschied in Ausübung ihres Ermessens, dass die Begleitpersonen gehört werden sollten, damit die Kammer ihnen gegebenenfalls Fragen stellen kann.

### **1.2 Mündliche Ausführungen durch ehemalige Kammermitglieder**

In der neueren Entscheidung **T 585/06** ging es um die Anwesenheit eines als Berater des Patentinhabers fungierenden ehemaligen Mitglieds der Beschwer-

the meaning of Article 99(3) EPC and by rejecting the proprietor's request.

In **T 1706/06**, quoting G 4/95, the board said that inter alia a request made shortly before the oral proceedings should, in the absence of exceptional circumstances, be refused unless each opposing party has agreed to the making of the oral submissions requested. In the present case the patent proprietor did not agree. Moreover the board considered that filing of the request for the technical expert of the opponent to be heard was made "shortly" before the oral proceedings. No exceptional circumstances existed; the board refused the request for the technical expert to be heard.

For a different example, in case **T 1207/06** at the oral proceedings the patent proprietor questioned the admissibility of the presentation of submissions by the person accompanying the representative of the opponent, objecting that the accompanying person tried to present the entire opponent's case, which, according to decision G 4/95, was not allowed. The board in **T 1207/06** did not agree with this objection and was satisfied that the four criteria in G 4/95 were met.

In case **T 919/07**, where the requests in writing concerning oral submissions by accompanying persons (one being an employee of one of the parties not allowed to represent this party) did not indicate what such submissions could contribute to the evidence on the file, the board exercised its discretion by deciding that the accompanying persons should be heard in the event that the board wished to ask them questions.

### **1.2 Oral submissions by former members of the boards of appeal**

The recent case **T 585/06** dealt with the presence of a former member of the boards of appeal at the oral proceedings before the opposition division and acting

comme un "assistant", et non comme partie à la procédure au sens de l'article 99(3) CBE, et en rejetant la requête de la titulaire du brevet.

Dans la décision **T 1706/06**, qui cite l'affaire G 4/95, la chambre a notamment déclaré qu'une requête qui est déposée peu de temps avant la procédure orale doit, en l'absence de circonstances exceptionnelles, être rejetée, à moins que toutes les parties adverses n'acceptent l'exposé oral demandé. Dans la présente espèce, le titulaire du brevet n'avait pas accepté. En outre, la chambre a considéré que le dépôt de la requête visant à ce que l'expert technique de l'opposant soit entendu, avait été effectué peu de temps avant la procédure orale et qu'il n'existait aucune circonstance exceptionnelle ; la chambre a donc rejeté cette requête.

Par ailleurs, dans l'affaire **T 1207/06**, le titulaire du brevet avait, lors de la procédure orale, mis en doute la recevabilité de l'exposé des moyens invoqués par la personne accompagnant le mandataire de l'opposant, en objectant que ladite personne essayait de donner une présentation exhaustive de la cause de l'opposant, ce qui, conformément à la décision G 4/95, n'était pas permis. Dans l'affaire **T 1207/06**, la chambre n'a pas suivi cette objection, étant convaincue que les quatre critères cités dans la décision G 4/95 étaient remplis.

Dans la décision **T 919/07**, où les requêtes écrites concernant l'exposé oral des assistants (l'un d'entre eux étant une employée de l'une des parties non autorisée à la représenter) n'indiquaient pas en quoi ces moyens invoqués pouvaient contribuer à étayer les pièces figurant au dossier, la chambre a fait usage de son pouvoir d'appréciation en décidant que les assistants ne devaient être entendus que dans le cas où la chambre souhaiterait leur poser des questions.

### **1.2 Exposé oral par d'anciens membres des chambres de recours**

La récente affaire **T 585/06** portait sur la présence, lors de la procédure orale devant la division d'opposition, d'un ancien membre des chambres de

dekammern in der mündlichen Verhandlung vor der Einspruchsabteilung (s. Kapitel "Rückzahlung der Beschwerdegebühr").

as consultant of the patent proprietor (see chapter "Reimbursement of appeal fees").

recours agissant en qualité de conseil du titulaire du brevet (voir chapitre "Remboursement de la taxe de recours").